Intro:

Narrator: "Glenry joined the people of Korstad to guide them to the place where they would build a new village, far away from the orcish threat. For some weeks they travelled unchallenged through lands turning white with the approaching winter. Finally, they reached the forest that was supposed to be the last hurdle before their new home."

Narrator: "Yet in terror they realized, why this place they sought to reach was still unsettled. It was these woods where the orcs they assumed to have successfully escaped from had taken residence."

Narrator: "The chieftain Morgal, who had tried to make a name for himself by aggressive and severe strikes against human villages like Korstad, now ruled the forest where now the constant chopping of axes and screeching of saws could be heard.

Without regard for the land they had conquered, the orcs forced an army of slaves to level the forest and build a giant bastion with the gained resources, to strengthen their position considerably. [Anm.: finde das Deutsche klingt hier etwas sperrig -> "[...] um mit den gewonnenen Ressourcen eine gewaltige Bastion zu erreichten und ihre Position erheblich zu stärken." wäre mein Vorschlag]

Narrator: "The Korstad scouts followed the noise of clearing and construction that could be heard far into the lands beyond the treeline and informed the rest of their people about the machinations of their adversaries."

Pre scenario dialogue:

Ysedda: "Slaves? They force humans to do the construction work for them?"

Johan: "At least they are able to survive this way instead of a slaughter."

Denvan: "Death is not the worst that can happen to someone. I'd rather be dead than to live the rest of my life in servitude to the orcs."

Ven: "All captivity ends. Death does not."

Lenvan: "We should free them."

Denvan: "And how should we accomplish that? They are well guarded and if they weren't severely weakened they are probably farmers, not soldiers. We'd have to protect yet more people in an even more dangerous territory!"

Lenvan: "We could try a diversion. A well targeted flaming arrow to set their fortress ablaze and they wouldn't even notice that we free the slaves."

Brealla: "I could set the fire without firing an arrow. Then they probably won't think of an attack."

Denvan: "A forest fire in the middle of winter would be far too suspicious. And do you think they would put the fire out themselves? They would send the slaves and we'd have to go between fire and foe to rescue them. While they are further weakened from the fire when we cut their bonds nontheless."

Ysedda: "I'm reluctant to admit, but Denvan is right. We can't help them. We have to save ourselves."

Glenry: "We have some very capable fighters in our midst, I'm su-"

Johan: "angrily You shouldn't utter another word! All this is your fault!"

Denvan: "Calm down, Johan. He couldn't have known that the orcs would be here."

Johan: "He knew that something wasn't right! And yet he led us here!"

Ysedda: "calmly Pointing fingers at one another won't get us through this. We have to focus on finding a way to vanish from this place."

Glenry: "So we turn back?"

Lenvan: "Doesn't look like it. Look to the horizon! There are more orcs coming from the south."

Denvan: "Then we only have one option. We hide again from these beasts and cross the forest without a fight."

Lenvan: "quietlyWhat else? ..."

Zwischenevents:

Intruders (the people of Korstad get spotted):

Orc: "Humans!"

[The orc runs to Morgal in Kor Mahzgur]

Orc: "There are humans in the woods!"

Morgal: "What are you talking about, nitwit?"

Orc: "Free humans! With weapons!" [Anm.: "armed" wäre wahrscheinlich stilistisch besser, aber wie sagt Morgal so schön: Schwachkopf]

Morgal: "loudly Intruders! Search the forest, we are under attack! Find and kill every one of them!" [Anm.: Das klingt ein bisschen hin- und hergerissen zwischen "eine Armee greift uns an" (was man durch die Meldung denken könnte) und "da schleichen ein paar Ratten um uns herum" (was eher den realen Umständen entspricht), so als wüsste Morgal genau, wer da in den Bäumen sitzt]

To work! (turn number reached without someone getting spotted):

Morgal: "Overseer! The work progresses too slowly!"

Wroell: "We don't have enough workers! We'd be faster with more slaves."

Morgal: "I'm sure you'll find a way to make the humans work faster. Or you can join them!"

Wroell: "loudly Attention, slaves! This is no vacation, this is work! To remind you of this, we will skin the slowest of you this evening!"

Denvan: "whispering That is terrible."

Lenvan: "whispering We still can't attack them."

Denvan: "whispering "Perhaps you are right..."

Return of the warriors:

[Varag and Karga return]

Varag: "Remember, let me do the talking. You're no good with that."

Karga: "I can talk! I'm a commander!"

Varag: "That doesn't make you [a speaker (wenn Varga selber keine große Leuchte ist) / an orator (wenn Varga wirklich gute Sprachfähigkeiten hat)]. When we tell Morgal one wrong sentence we're both [dead (einfacher) / wolf fodder (falls Varga gut mit Sprache ist)]."

Karga: "Good. You talk. threatening But I am listening!"

Freedom... (the people of Korstad free a prisoner):

Freed: "I never thought I would be free again! I thank you from the bottom of my heart!"

... or death (the orcs kill a freed):

Freed: "Everything is better than being your slave any longer!"

Orc: "I like you this way too!"

Daels diary (a person enters Daels house):

Denvan: "The house is destroyed. I'm wondering who lived here."

Denvan: "Oh, a diary?"

[read the diary? Yes/No]

Denvan: "These orcs will stop at nothing."

Lenvan: "I'm wondering who lived here. Perhaps this diary can tell me."

Denvan: "More victims of these beasts."

Glenry: "Everything destroyed. Everything but this book."

Glenry: "He lost his fighting spirit. A terrible end."

Ysedda: "Everything here is devastated. But this book seems to have survived."

Ysedda: "The poor family. But why didn't they flee?"

Ven: "In this ruin is nothing of value. Everything but this book is destroyed."

Ven: "They should have fled when the orcs came. They didn't need to suffer this ending."

Brealla: "Astonishing, this book isn't destroyed like the rest of the house. This casket protected it from the weather."

Brealla: "What might have happened to the wife?"

Johan: "Destroyed like Korstad. Perhaps this diary details what happened to this place?"

Johan: "They should have taken refuge in society. A single family can't persist against the orcs."

Adhor: "This house is too desolate to still be occupied, but perhaps I can find useful information. This book is still readable."

"This doesn't help us."

Bisam:

Narrator: "In the remains of a house that can only be called a ruin, Bisam found a diary in a casket."

Narrator: "Bisam was shaken and left the house, to reunite with the other people from Korstad."

Clewin: "Just because this house is in ruins doesn't mean we can't find something helpful. Perhaps this diary contains useful information."

Clewin: "Well, it was worth a try."

Dehal: "I'm wondering what happened here. If the orcs were here, why is everything trashed? Why didn't they just burn it to the ground? And what's this casket on the table, exactly in the middle of the one intact piece of furniture? Huh, a book?"

"This explains a lot..."

Gweod: "wistfully This reminds me of Gworjan. What's in here? A diary?"

Gweod: "I wish I could have been here to help."

Petar 1 (Petar enters the house):

Narrator: "Petar found something in the house he thought he should bring to Denvan."

Petar 2 (Petar is close to Denvan after triggering Petar 1):

Petar: "Denvan, I found something when I searched this ruin. Strange thing, everything in there was destroyed, but this lay like a relic in an adorned casket on an untouched table. Protected from the weather and placed as to be found."

Petar: "If the orcs did that, they surely would have ripped the book apart. They'd probably have burned down the house, but nothing like that. I thought, this might perhaps tell us something about the orcs, that-"

Denvan: "Keep it short, Petar. What's so important, written in this book?"

Petar: "I haven't opened it yet, but the way I found it, it has to be something important, that's why I brought it direc-"

Denvan: "Next time, take a look earlier. Could be, it's just a waste of time." [Typo im Deutschen: "sie" -> "sieh"]

Denvan: "We already knew that the orcs are ruthless. Unfortunately, this doesn't help us at all, Petar." [Typo im Deutschen: "Das" -> "Dass"]

Someone else: "The only thing that isn't destroyed here, is this book."

Someone else: "I hope that we at least can escape."

Carnage Viewing (someone enters the field with the numerous dead orcs):

Intro by the narrator (played every time; for everyone besides Bisam the mono- or dialogue follows):

Narrator: "In the heart of the forest [character name] found [himself / herself (Abhängig vom Geschlecht des Charakters)] amidst the bodies of countless orcs, cut into pieces." [Anm.: Je nach Ursache passt "cut into pieces" vielleicht nicht…]

→ Version ohne Geschlechtsabhängigkeit: "In the heart of the forest [character name] found the bodies of countless orcs, cut into pieces."

Denvan: "Looks like we aren't the only one the orcs aggravated."

Lenvan: "These are precise cuts and shots. Whoever did this, they were excellent fighters."

Glenry: "Astonishing blade work. I'd like to try my odds against the fighter that did this."

Ysedda: "This is gruesome. But that's exactly what these monsters deserve!"

Ven: "Strange. The wounds look like they were all inflicted by the same person. But no one can kill this many orcs alone. I must be imagining things."

Brealla: "It appears, someone took revenge here. These orcs weren't merely meant to die, they were meant to suffer."

Johan: "This fate is too kind for these beasts!"

Adhor: "The orcs have enemies. Capable enemies. Perhaps we can find allies."

Clewin: "Let's hope, these are not the only orcs killed here. The more losses they take, the easier it will be for us to escape them."

Dehal: "These cuts and shots were deadly. Whoever obliterated these orcs knew [what they were doing / their craft]. Probably a few elite soldiers from Haldrics entourage."

Gweod: "It appears these orcs do not bury their dead. How heartless can they be?"

Petar 1:

Narrator "Petar was itching to tell somebody what he'd seen, so he decided to report to Denvan." [Anm.: Ich bin ja eigentlich ein notorischer Save-scummer, wenn es darum geht, besondere Einheiten am Leben zu lassen, aber für Petar würde ich vielleicht eine Ausnahme machen xD]

Petar 2 (Petar is close to Denvan after triggering Petar 1):

Petar: Denvan, I found something. A battlefield, full of killed orcs. More than twenty, all with deep wounds. If they were humans, it would almost have looked like that village at the lake where we arrived after the orcs slaughtered the inhabitants. I've never seen something like this that wasn't done by orcs. Do you think, it was deserte-"

Denvan: "Perhaps. In case it was somebody else, we should remember to thank them for this deed."

Someone else: "That's exactly what they deserve!"

Victory events

Enough with the stealth (the people of Korstad reach the destination unnoticed):

Denvan: "Finally. We move on as soon as everyone's rallied."

Narrator: "Yet again, the people of Korstad only managed to elude their enemies for a brief time."

Enough with the hunt (the people of Korstad reach the destination after being noticed):

Denvan: "Hurry, we can shake them off! They wouldn't want to follow us too far away from their fortress!"

Lenvan: "Why not? They already hunted us for much longer once!"

Johan: "But this time they have to protect their home. They can't pursue us because they will think us a mere distraction."

Narrator: "Although it seemed like the orcs put the safety of their home before the pursuit of the people of Korstad, they only managed to elude their enemies for a brief time."

Defeat events:

Turns run out:

Narrator: "Had the people of Korstad tarried this long in the forest, the orcs would have found them one by one and killed them for sure."

Denvan dies:

Narrator: "Denvan survived this episode of our story, obviously. After all, he was the one that founded this village."

Lenvan dies:

Narrator: "Without Lenvan, the people of Korstad probably couldn't have lasted some of the battles that followed.

Ysedda dies:

Narrator: "No Ysedda did not die [here / this day]. Without her, the story surely would have taken another turn."

Johan dies:

Narrator: "Johan didn't need to sacrifice himself for his people in this place, even if he certainly would have been prepared for that."

Daels diary:

Dramatis personae

Scribbler: Dael

Wife: Are

Child 1: Johanna

Child 2: Orlin [Typo im Deutschen: "Orlin" -> im Rest des Textes ist es "Orlins" (obwohl "Orlin" eher nach nem Namen für mich klingt)]

5th of June in the second year of Wesnoth [Anm.: Würde jemand verlassen im Wald zwei Jahre nach Gründung YW als Zeitrechnung benutzen?]

The day was beautiful. The sun was shining, the kids helped with work and were happy to play afterwards.

Ari killed a deer. She said it simply walked towards her without a care for its surroundings, as if it was fleeing from something. I hope, this forest does not have more wolves than we had thought. Tomorrow, I will thoroughly instruct the kids to be even more careful in the forest from now on.

6th of June in the second year of Wesnoth

Ari was nervous the entire day. She said, the forest was too quiet and something was not right. Tomorrow, she will investigate from what the deer was running.

She not have much hope to find tracks, but she will try. Johanna carved a figurine. A deer like the one her mother killed. She is just like her.

7th of June in the second year of Wesnoth

I cannot believe it. We travelled to this place to escape from the orcs and now they are here in our forest?

Ari says they are felling the trees. Orlins thinks they are building something. If the boy is right, we will have to give up on our home. Otherwise, the orcs would kill us in no time.

9th of June in the second year of Wesnoth

They are felling trees and started building. Ari saw them.

We abstain from fire, even candles, so they will not see our house. Tomorrow, we will flee.

10th June 2 YW [Anm.: Ist es Absicht, dass die "2" zweimal ausgeschrieben wird, bevor das Numeral benutzt wird? Sieht sehr komisch aus...]

We cannot flee, they are blocking the valley's exit.

I have heard of orcs. But they are more terrible than I imagined.

They have claws and fangs like beasts of prey. Their skin is grey like that of a corps! We turned right back.

I forbid the kids to leave the house.

11th June 2 YW

I wish, I could forbid Ari to leave the house as well. She is spying on the orcs. I do not know why. It is no use. They will probably catch her and eat her alive.

14th June 2 YW

Johanna has disappeared. I searched in the forest but found no trace of her. I wish Ari were here. Orlins is frightened. I am too, but I try to hide it from him.

15th June 2 YW

They still are not back. I fear for the worst.

18th June

Ari brought Johanna back. The orcs found her first.

We buried what remained of her in the garden. She was still warm. Or I just imagined that because of the burned skin.

20th June

I shouted at Ari and she left. I do not know if she will come back. Orlins does not talk anymore.

21st June

Orlins wanted to run away. I locked him away. I do not want to lose another child!

24th June

They came. They broke down all doors. I was checking up on the traps, that saved me. Had I just taken him with me.

26th June

I heard them in the night. I do not know when they will come back. Run away... Hide... Or attack. Ari would do that... But I am tired. When they come, I will be ready to go.